E1/14.1/corr-1



អល្គខំនុំ៩។្វរះទំសាមញ្ញតូខតុលាការកម្ពុ៩ា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Request for Correction

| b | កសារដើម |
|----------------------|----------------------|
| ORIGIN | AL/ORIGINAL |
| ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date) | e 06-Jan-2015, 15:16 |
| CHRICEO. | Sann Rada |

Case: 002/19-09-2007-ECCC/TC

| To Document No(s): | ERN(s): | Request Date: | Correction Type: |
|--------------------|-------------------|---------------|---|
| E1/14.1 | 00755776-00755910 | 18/12/2014 | Change to Original Change to Translation Reclassification |

Reason for changes: Error in interpretation.

Details:

The correction is made on the English version:

- ERN 00756158, P. 94, L. 21-22

- ERN 00756167, P. 103, L.24-25

- ERN 00756174, P. 110, L. 22-25

The following footer is added to this transcript:

"Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript."

Filed by: Reath Panhean

Approved by Greffier (for originals):

Approved by ITU (for translations):

Signature: Style

Signature:

94

| 1 | process of welcoming the King was not interrupted. The CPK, the national united |
|----|--|
| 2 | government, had sufficient ability to provide security to the King during his night on top of |
| 3 | the mountain until he went back to China to continue his activities to liberate the nation. |
| 4 | From February 1973 until mid-August 1973, the United States bombarded B-52 bombs for |
| 5 | 20 days and 20 nights continuously in the Cambodian territory and that was never |
| 6 | happened before. We could not calculate the number of tons of these bombs due to the |
| 7 | sheer size of this bombardment by the United States. |
| 8 | How could we estimate the damages caused to the Khmer people, the villages, pagodas, |
| 9 | schools, Kampuchean economics. Although we could not estimate the damages, |
| 10 | Kampuchean people still held on to their consolidarity, rose up to continue their struggle |
| 11 | bravely until they subsequently gained the victories from one battle to the next. |
| 12 | [14.53.01] |
| 13 | At that time, the Kampuchean Revolutionary Army was advancing toward the Phnom Penh |
| 14 | centre. They were about 60 kilometres from the Pochentong Airport to the |
| 15 | <u><northwest< u="">southwest.></northwest<></u> |
| 16 | In late 1974, the Central Committee held an extraordinary meeting. The purpose <wasis></wasis> |
| 17 | to decide on the day to attack <and liberate=""> Phnom Penh in 1975. The meeting adopted</and> |
| 18 | the 1st of January 1975 as the day of commencing its final attack. |
| 19 | Pol Pot and Nuon Chea were determined by the party to negotiate with Nguyen Van Linh |
| 20 | to tell them about the plan to attack to liberate Phnom Penh in 1975, and asked that the |
| 21 | Communist Party of Vietnam help transport the 13 truckloads of weapons by Tong Phen |
| 22 | (phonetic), a Chinese aide, as soon as possible since the weapons were docked in |
| 23 | Vietnam and the Communist Party of Vietnam had not delivered them to us. |
| 24 | [14.54.35] |
| 25 | Unfortunately, the enemy aircraft dropped bombs on those tracks and annihilated the |

103

| 1 | principle of the socialist economy." |
|----|---|
| 2 | [15.12.36] |
| 3 | "For that reason, your party expelled and stopped you from leading your party and the |
| 4 | government. They did this to you to make you realize that you deserve to be treated as |
| 5 | such. |
| 6 | For that mistake, I now declare that you remain to live here but with no rights and freedom |
| 7 | for the rest of your life." |
| 8 | The reasons why the Communist Party of Kampuchea had to evacuate people from |
| 9 | Phnom Penh and other provincial cities. |
| 10 | May 1973, the Upper House of the American Congress with majority opinion asked that |
| 11 | American government stop dropping bombs on Cambodia commencing from mid-August |
| 12 | 1973. |
| 13 | [15.13.45] |
| 14 | The Standing Committee of the Communist Party of Kampuchea noted very clearly that |
| 15 | without military support or air support from the American government, the fight to liberate |
| 16 | Cambodia would be nearing would be successful in the very near future because Lon |
| 17 | Nol soldiers had been very week already. |
| 18 | The conflicts within the government of Lon Nol have not been resolved internally. |
| 19 | Cambodian people who lived during Lon Nol started to act against the Republican |
| 20 | government more and more each day. |
| 21 | The Standing Committee of the Communist Party of Kampuchea followed cautiously the |
| 22 | situation <u><. An during the ></u> extraordinary session of the Standing Committee <u><was held=""></was></u> in |
| 23 | mid-1974 . |
| 24 | [15.14.55] |
| 25 | The meeting raised several important issues for discussion in order to take measures to |
| | |

110

| 1 | population, because farmers did not need money. |
|----|---|
| 2 | As mentioned above, the meeting made the following decision unanimously: one, in case |
| 3 | Phnom Penh is liberated, we have to evacuate the people from Phnom Penh and from city |
| 4 | centres temporarily in order to analyze the situation for a period of time; in particular to |
| 5 | analyze the actual attitude of Vietnam. |
| 6 | [15.30.10] |
| 7 | Two, hold the use of currency and wait to see what happen with the crop productions or |
| 8 | the production in general; rice transplanting, whether it is good or not. When this |
| 9 | production is good, then we can look on to producing currency. |
| 10 | Three, all matters in the agenda shall be explained, educated and mainstreamed during |
| 11 | study sessions, so that people and our cadres could be well informed. |
| 12 | In particular, we need to increase the sense of solidarity among the old people or the base |
| 13 | people and the new people and we need to educate them not to discriminate against the |
| 14 | old or the new people. And that people at all levels, district or commune levels, had to go |
| 15 | down to meet their people to educate them on this, personally. |
| 16 | Final item of the agenda <u>< was for other matters. The meeting asked</u> is that the meeting |
| 17 | ask that members who are were members of the Central Committee who attended |
| 18 | the meeting to go and discuss need to conduct meetings >with the Zone Committee |
| 19 | secretaries or Sector secretaries or District secretaries www.under.their.respective-leadership |
| 20 | in order to see how many evacuees each zone could receive, to see >how many people |
| 21 | will be evacuated and in each co-operative, how many peoples are needed to manage |
| 22 | those people or how many people can be accommodated in one co-operative. |
| 23 | [15.32.12] |
| 24 | From now on, we have to enforce the co-operatives by encouraging production, to grow |
| 25 | more crops for food, and the meeting notes that we will face several difficulties for the |
| | |